



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.34
5 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 5 а) повестки дня

Финансовый механизм (Конвенция)

Специальный фонд для борьбы с изменением климата

Специальный фонд для борьбы с изменением климата

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать третьей сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии.

Проект решения -/СР.11

Дальнейшие руководящие указания для органа, на который возложено управление финансовым механизмом Конвенции, в целях управления Специальным фондом для борьбы с изменением климата

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения, в частности, пунктов 1, 3, 4, 5, 7, 8, 9 и 10 статьи 4 и статьи 11 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения 4/СР.7, 5/СР.7, 7/СР.7, 7/СР.8 и 5/СР.9,

принимая к сведению мнения Сторон в отношении деятельности, программ и мер в областях, перечисленных в пункте 2 с) и d) решения 7/СР.7,

приветствуя итоги первого совещания по объявлению взносов потенциальных доноров Специального фонда для борьбы с изменением климата и отмечая, что в этот фонд были объявлены взносы в размере 34,6 млн. долл. США,

GE.05-71432 (R) 071205 071205

YMQ.05-503 (R)

признавая необходимость того, чтобы Глобальный экологический фонд продолжал свои усилия по мобилизации дополнительных ресурсов в поддержку осуществления приемлемой деятельности по проектам по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата,

признавая работу, проделанную Глобальным экологическим фондом по обеспечению начала функционирования Специального фонда для борьбы с изменением климата¹,

принимая к сведению озабоченность, выраженную большинством Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, в отношении оперативных критериев и политики, которые будут применяться при финансировании деятельности по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата в течение первоначального пятилетнего периода, которые были одобрены Советом Глобального экологического фонда в ноябре 2004 года,

принимая к сведению также разделение между администрацией и деятельностью Глобального экологического фонда и Специального фонда для борьбы с изменением климата,

принимая к сведению далее, что в рамках деятельности, поддерживаемой по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата, должны учитываться, [в частности,] национальные сообщения или национальные программы действий в области адаптации, если таковые имеются, а также другая соответствующая информация, предоставленная Стороной, обратившейся с ходатайством,

вновь заявляя, что Специальный фонд для борьбы с изменением климата должен играть активизирующую роль в деле мобилизации дополнительных ресурсов из двусторонних и других многосторонних источников,

вновь заявляя также, что деятельность, подлежащая финансированию, должна отражать потребности стран, быть затратоэффективной и быть интегрированной в национальные стратегии устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты,

вновь заявляя далее, что оказание поддержки в целях осуществления отобранных видов деятельности по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата должно осуществляться в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон,

1. *постановляет*, что Специальный фонд для борьбы с изменением климата используется для финансирования деятельности, программ и мер, связанных с изменением климата, в областях, определенных в пункте 2 с) решения 7/CP.7, которые дополняют деятельность, программы и меры, финансируемые за счет средств, выделяемых по линии основного направления деятельности в области изменения климата Глобального экологического фонда, и за счет двустороннего и многостороннего финансирования, в частности, в следующих приоритетных областях:

- a) энергоэффективность, энергосбережение, возобновляемые источники энергии и сопряженные с меньшим объемом выбросов парниковых газов передовые технологии использования ископаемого топлива;
- b) инновации, связанные с энергоэффективностью и энергосбережением в секторах транспорта и промышленности;

¹ Как об этом сообщается в документе GEF/C.24/12 "Programming to Implement the Guidance for the Special Climate Change Fund adopted by the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change at its Ninth Session".

- c) благоприятные для климата сельскохозяйственные технологии и практика, в том числе традиционные методы ведения сельского хозяйства;
- d) облесение, лесовозобновление и использование маргинальных земель;
- e) обработка и удаление твердых и жидких отходов в целях рекуперации метана;

2. [постановляет, что Специальный фонд для борьбы с изменением климата используется для финансирования деятельности, программ и мер, связанных с изменением климата, в областях, определенных в пункте 2 d) решения 7/CP.7, которые дополняют деятельность, программы и меры, финансируемые за счет средств, выделяемых по линии основного направления деятельности в области изменения климата Глобального экологического фонда, и за счет другого двустороннего и многостороннего финансирования изначально в следующих областях:]

- a) укрепление потенциала на национальном уровне в следующих областях:
 - i) диверсификация экономики;
 - ii) энергоэффективность в странах, экономика которых в значительной степени зависит от потребления ископаемого топлива и связанных с ним энергоемких продуктов;
- b) [поддержка создания благоприятных условий для инвестиций в секторах, в которых такие инвестиции могут способствовать диверсификации экономики;]
- c) [поддержка распространения и передачи сопряженных с меньшим объемом выбросов парниковых газов передовых технологий использования ископаемого топлива;]
- d) [поддержка и поощрение инвестиций в использование сопряженных с меньшим объемом выбросов парниковых газов и экологически безопасных источников энергии, включая природный газ, с учетом национальных условий Сторон];

3. [Постановляет провести на своей четырнадцатой сессии (декабрь 2008 года) оценку хода осуществления пункта 2 выше с целью выработки рекомендаций о возможных вариантах следующей деятельности:

- a) развитие неэнергетического использования ископаемых видов топлива;
- b) реализация технологических вариантов сведения к минимуму последствий мер реагирования;
- c) повышение эффективности деятельности в начальном и последующих звеньях цепочки снабжения ископаемым топливом;
- d) поддержка национальных передовых топливных технологий новаторского характера;

4. *постановляет*, что оперативные принципы и критерии Специального фонда для борьбы с изменением климата и порядок их осуществления в ходе функционирования Специального фонда для борьбы с изменением климата будут применяться лишь к деятельности Глобального экологического фонда, финансируемой по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата;

5. *просит* орган, на который возложено управление Специальным фондом для борьбы с изменением климата, продолжать строго соблюдать решения Конференции Сторон при введении в действие Специального фонда для борьбы с изменением климата;

6. *просит* орган, на который возложено управление Специальным фондом для борьбы с изменением климата, продолжать его усилия по мобилизации ресурсов, в дополнение к ресурсам, о выделении которых уже объявлено, для поддержки финансирования приемлемой деятельности по проектам по линии Специального фонда для борьбы с изменением климата;

7. *просит* орган, упомянутый в пункте 5 выше, включить в свой доклад для Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии информацию о конкретных шагах, которые он предпринял в целях осуществления настоящего решения.
